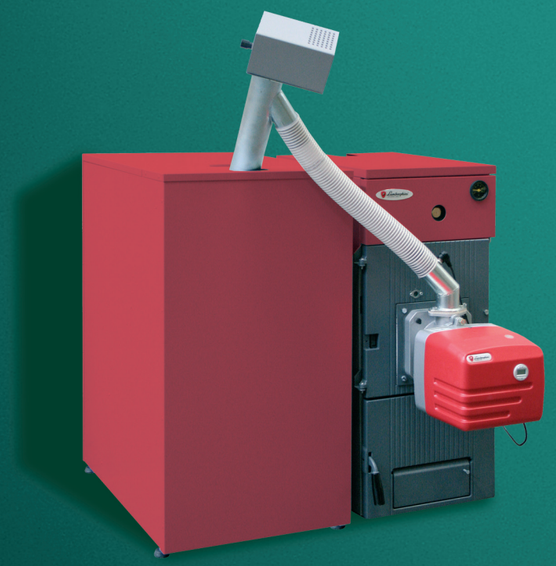
Lamborghini CALORECLIMA



WBL

UK

RU

RO

The pictures and the data reported are indicative. Lamborghini Calor reserves the right to modify the characteristic for the future development ot the product without notice. 08/2008 cod C143

Technical data - Технические данные - Date tehnice

ECO 3.4 P

Max heat output Макс. тепловая мощность Putere termică max.	kW	34,1
Min heat output Мин. тепловая мощность Putere termică min.	kW	13,7
Max fuel feed Макс. расход топлива Capacitate combustibil max.	Kg/h	7,2
Min fuel feed Мин. расход топлива Capacitate combustibil min.	Kg/h	2,9
Electrical protection level Степень электрической защиты Indicator de protecţie electrică	IP	XOD
Supply voltage/frequency Напряжение питания/ частота Tensiune de alimentare/frecvenţă	V/Hz	230/50
Absorbed electrical power Потребляемая электрическая мощность Putere electrică absorbită	W	100
Igniter electrical power Электрическая мощность запальника Putere electrică dispozitiv de aprindere	W	300
Weight, empty Собственная масса Greutate în gol	Kg	11
Tank capacity Вместимость бака Capacitate rezervor	l	195
Tank content Содержимое бака Conţinut rezervor	Kg	140
Pellet size (diameter/max length) Размеры пеллета (макс. диаметр/длина) Dimensiuni Pellets (diametru/lungime max)	mm	6/35
Combustion chamber depression Разряжение в камере сгорания Diferenàè presiune cameră de ardere	mbar	-0,2

WBL

Model / Модель / Model		4	5	6	7	8
Max heat output Макс. тепловая мощность Randament maxim la încălzire	kW	14.4 (level 1)	19.4 (level 2)	23.4 (level 3)	29.4 (level 4)	34.4 (level 5)
Number of heating elements Число нагревательных элементо Număr elemente de încălzire		4	5	6	7	8
Flue diameter Диаметр дымовой трубы Diametru fluxare		153	153	153	153	153
Boiler water capacity Запас воды котла Capacitate boiler	lt	20	24	28	32	36
Boiler depth Глубина котла Adâncime boiler	mm	447	547	647	747	847
Max operating pressure Макс. рабочее давление Presiune maximă operaţională	bar	3	3	3	3	3
Weight Вес Greutate	kg	160	190	220	250	280

Lamborghini Calor s.p.a.
Via Statale 342 - 44040 Dosso (Ferrara) - Italia
Tel. Italia 0532 / 359811 - Tel. Export 0532 / 359913
Fax Italia 0532 / 359952 - Fax Export 0532 / 359947
Internet: http://www.lamborghinicalor.it
E-mail: info@lamborghinicalor.it

Lamborghini CALORECLIMA

WBL

ECO 3.4 P pellet burner

Heat from nature

The use of renewable sources is a new frontier in sustainable energy and pellets are one of the most interesting fuels as they can guarantee good levels of heat and are simple to store.

The ECO 3.4 P pellet burner combines Lamborghini's experience in the burner sector and the market's new ecological demands. The multi-stage, forced-draught burner technology applied to the combustion of wood pellets has made it possible to construct a compact, five-stage device with powers in the range of 13.7 – 34.1 kW. Available on request is an aesthetically pleasing large pellet tank for integration with the WBL boiler. The burner is fed by means of an electromechanical screw feeder, which is regulated by the burner control panel.

ECO 3.4 P is fitted with all the safety devices necessary for use in domestic environments. They include a temperature sensor on the pellet feed pipe, which will stop the screw feeder motor if it overheats. The correct operation of the tangential fan is constantly monitored by a pressure transducer which will disconnect the system in the event of a fault.

Savings and versatility

ECO 3.4 P is regulated by an electronic control panel with a handy multifunction digital display. It can be programmed on a daily or weekly basis or for weekdays and weekends. The power generated and the set temperature can also be programmed. A heating system temperature sensor connection is also available. This optimises the use of fuel, without sacrificing the comfort typical of traditional burners, and there are no polluting emissions.

The pellets burner ECO3.4 P has been specifically studied and projected for the different models of the WBL boiler and it can be properly installed only on them.

WBL wood-burning boiler

Simplicity and reliability

WBL is a new cast-iron boiler with a wood-burning furnace that can be combined with the Lamborghini ECO 3.4 P pellet burner by changing the door. Available in five versions with 4 to 8 cast-iron heat exchangers and powers ranging from 12.3 to 27.5 kW for wood (standard versions). For versions with the pellet burner, powers range from 13.7 to 34.1 kW thanks to combustion optimisation.

This open combustion chamber boiler can be connected to any heating system by means of a simple plate heat exchanger. Heat exchange is excellent due to the characteristic design of the heat exchangers and the boiler's low water content.

It is fitted with a thermostatic control and a safety thermostat. A safety heat dissipater can also be installed to dispel any excess heat.

Пеллетная горелка ECO 3.4 P

Природные источники тепла

Новой границей в поддержку энергосбережения становятся возобновляемые источники энергии и пеллет в этом направлении приобретает наиболее интересную позицию по отношению к остальным видам топлива - он имеет хорошую теплотворную способность и прост в хранении.

Пеллетная горелка модели ECO 3.4 P сочетает в себе накопленный годами опыт Ламборгини в области горелок и новые экологические потребности рынка. Совмещение технологии дутьевой многоступенчатой горелки с горением на древесном пеллете позволило получить новый компактный аппарат с пятью ступенями мощности, изменяемыми в диапазоне от 13,7 – 34,1 кВт. По дополнительному запросу можно получить вместительный пеллетный бак - на вид как будто бы образует одно целое с котлом WBL-, который через электромеханическую шнековую систему подаёт питание на горелку. Система подачи напрямую контролируется блоком управления горелки.

Горелка ECO 3.4 P оснащена всеми необходимыми для использования в бытовых условиях устройствами безопасности. Среди них – монтированный на трубопроводе загрузки датчик температуры, который заблокирует двигатель шнека как только будет иметь место перегрев. Правильное функционирование тангенциального вентилятора постоянно мониторируется датчиком давления, который остановит систему в положении блокировки при возникновении неисправностей.

Экономия и гибкость

Горелкой ECO 3.4 P управляет электронный контрольный блок, на удобном многофункциональном цифровом дисплее которого легко задаются параметры: работу горелки можно запрограммировать по дням, по неделям или по рабочим/выходным дням, не считая возможность задачи требуемой генерируемой мощности и фиксированного значения температуры. Кроме того, предусмотрено гнездо для подсоединения датчика температуры отопительной установки. Это делает возможным максимально оптимизировать процесс горения, не отказываясь от комфорта, присущего традиционным горелкам, и при полном отсутствии загрязняющих атмосферу эмиссий.

Пеллетная горелка модели ECO 3.4P была специально разработана для работы на различных моделях котла WBL. В связи с этим правильный монтаж может быть обеспечен только на этих котлах.

Котёл на дровах WBL

Простота и надёжность

WBL – новый чугунный напольный дровесный котёл, который можно совместить с пеллетной горелкой модели ECO 3.4 P производства Ламборгини путём замены дверцы. В распоряжении имеется пять вариантов исполнения с числом чугунных теплообменных элементов от 4 до 8 и с диапазоном мощности, если работает на дровах, от 12,3 до 27,5 кВт (стандартные варианты). В вариантах исполнения с пеллетной горелкой диапазон мощности изменяется от 13,7 до 34,1 кВт благодаря оптимизации процесса горения.

Этот котёл с открытым баком легко соединяется с любой отопительной системой посредством простого пластинчатого теплообменника. Конструктивная особенность теплообменных элементов и низкое содержание воды в котле выступают гарантией превосходного теплового обмена.

Котёл, кроме контрольного термостата и термостата безопасности, имеет гнездо для подсоединения теплового предохранительного рассеивателя, служащего для отвода излишнего тепла.

Arzător pe pellet ECO 3.4 P

Căldura din natură

Utilizarea de surse convenţionale reprezintă o nouă frontieră a sustenabilităţii energetice şi în acest domeniu pellet-ul se plasează printre combustibilii cei mai interesanţi, garantând o bună putere calorică şi o stocare simplă.

Arzătorul pe pellet ECO 3.4 P combină experienţa Lamborghini în domeniul arzătoarelor cu noile exigenţe ecologice din piaţă. Tehnologia arzătorului suflat în mai multe trepte, aplicată la arderea pellet-ului de lemn, a făcut posibilă construirea unui dispozitiv compact în cinci trepte de putere cuprinse între 13,7 – 34,1 kW. La cerere este disponibil un rezervor de pellet încăpător, estetic integrat în cazanul WBL, care alimentează arzătorul printr-un sistem electromecanic tip melc direct controlat de la centrala arzătorului.

ECO 3.4 P este dotat cu toate sistemele de siguranţă necesare pentru utilizarea acestuia pentru necesităţi domestice, dintre care un senzor de temperatură pe conducta de încărcare a pellet-ului în măsură să blocheze motorul melcului în caz de supraîncălzire. Funcţionarea corectă a ventilatorului tangenţial este constant monitorizată de un traductor de presiune care blochează sistemul în caz de defecţiune.

Economie şi versatilitate

ECO 3.4 P este controlat de o centrală electronică setată de un ecran digital multifuncţional: se poate programa zilnic, săptămânal sau pe zile lucrătoare/weekend, cât şi pe nivele de putere generată şi pe punct fix de temperatură. Este disponibilă şi o legătură printr-un senzor de temperatură al instalaţiei de încălzire. Acest lucru făcând posibilă optimizarea corespunzătoare a combustibilului, fără a renunţa la confortul tipic al arzătoarelor tradiţionale, lipsind total emisiile poluante.

Arzătorul pe pellets ECO 3.4.P a fost studiat şi proiectat special pentru diferitele tipuri de cazane WBL şi poate fi montat în mod corespunzător numai pe acestea.

Cazan pe lemn WBL

Simplitate şi fiabilitate

WBL este un cazan nou de fontă cu baza alimentată pe lemne care poate fi cuplat la arzătorul de pellets Lamborghini ECO 3.4 P prin înlocuirea uşii. Este disponibil în cinci modele, cu nu număr de elemente schimbabile din fontă care variază de la 4 la 8, cu puteri cuprinse între 12,3 - 27,5 kW dacă este alimentat cu lemne (modele standard). La modelele cu arzător pe pellets, puterile disponibile sunt cuprinse între 13,7 - 34,1 kW, datorită optimizării arderii.

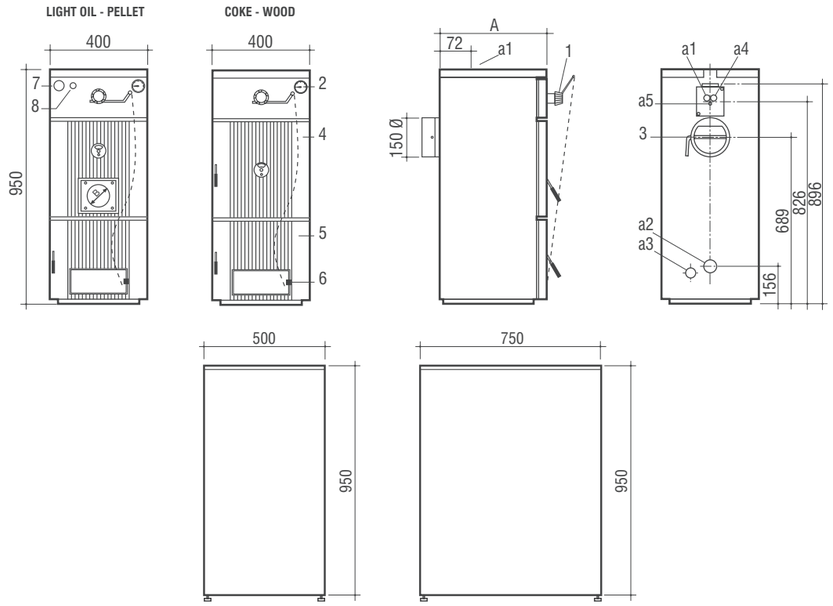
Este un cazan cu vas deschis, care se poate conecta la orice sistem de încălzire printr-un simplu schimbător cu plăci. Proiectarea caracteristică a elementelor schimbabile şi conţinutul redus de apă al cazanului determină un excelent schimb termic.

Este dotat cu un sistem de control termostatic şi cu un termostat de siguranţă şi oferă posibilitatea de a găzdui un disipator termic de siguranţă pentru a elimina eventuala căldură în exces.

Lamborghini CALORECLIMA

Azienda certificata UNI EN ISO 9001:2000

Dimensions mm. - Размеры мм. - Dimensiuni în mm



1 - Thermostat control	1 - Термостатический регулятор	1 - Regulator termostatic
2 - Thermometer	2 - Термометр	2 - Termometru
3 - Chimney draught adjustment	3 - Регулировка тяги в дымоходе	3 - Reglare tiraj coş
4 - Loading door	4 - Загрузочная дверца	4 - Gură de admisie
5 - Ash box door	5 - Дверца удаления золы	5 - Gură de evacuare cenuşă
6 - Air inlet shutter	6 - Дверца воздухозаборная	6 - Gură admisie aer
a1 - 1 1/2" system delivery	a1 - Подводящая линия системы 1 1/2"	a1 - tur instalaţie 1 1/2
a2 - 1 1/2" system return	a2 - Обратная линия системы 1 1/2"	a2 - retur instalaţie 1 1/2
a3 - 1/2" boiler drain	a3 - Слив котла 1/2"	a3 - purjare cazan 1/2
a4 - 3/4" safety coil connection	a4 - Крепление змеевика безопасности 3/4"	a4 - cuplare serpentină siguranţă 3/4
a5 - 1/2" safety valve sheath connection	a5 - Крепление оболочки клапана безопасности 1/2"	a5 - cuplare teacă supapă suprapresiune 1/2

Model Модель Model	Coke III Кокс III cocs Power output Отдав.тен. мощ. putere termică debitată Kw/кВт	Wood Дерево Power output Отдав.тен. мощ. putere termică debitată Kw/кВт	Oil Дизельное топливо motorină Power output Отдав.тен. мощ. putere termică debitată Kw/кВт	Oil Дизельное топливо motorină Power input Отдав.тен. мощ. capacitate termică Kw/кВт	N° Elements Число элементов nr elemente	Water Content Содержание воды conţinut apă dm³/дм³/dm³	Max pressure Макс. давление presiune max bar/бар	A mm/мм	Delivery Подача tur a1	Return Обратка retur a2	Weight Вес greutate kg/кг
WBL 4	14,4	12,3	18	20,1	4	20	3	447	1/1/2"	1/1/2"	160
WBL 5	19,4	16,1	26	28,9	5	24	3	547	1/1/2"	1/1/2"	190
WBL 6	23,4	19,9	34	37,7	6	28	3	647	1/1/2"	1/1/2"	220
WBL 7	29,4	23,7	42	46,5	7	32	3	747	1/1/2"	1/1/2"	250
WBL 8	34,4	27,5	50	55,3	8	36	3	847	1/1/2"	1/1/2"	280

Characteristics - Характеристики - Caracteristici

ECO 3.4 P

- Programmable multifunction display
- 5 power stages
- Direct control of pellet screw feeder
- Multiple safety devices
- Adaptable to suit all WBL boiler models

WBL

- Robust and reliable
- Optimised heat exchanger design
- Excellent heat exchange
- Suitable for installation of sa fety dissipater
- Large combustion chamber
- Minimum maintenance and cleaning.

ECO 3.4 P:

- Программируемый многофункциональный дисплей
- 5 ступеней мощности
- Непосредственный контроль за системой загрузки пеллета
- Обширная комплектация устройствами безопасности
- Подходит ко всем моделям котлов WBL

WBL:

- Прочный и надёжный
- Усовершенствованный дизайн теплообменных элементов
- Отличный теплообмен
- Возможность установки предохранительного тепло- вого рассеивателя
- Просторная камера сгорания
- Минимальное время на обслуживание и чистку

ECO 3.4 P:

- Display multifuncţional programabil
- 5 trepte de putere
- Control direct al sistemului de încărcare a pellet-ului
- Dotare amplă de siguranţă
- Adaptabil la toate modelele de cazane WBL

WBL:

- Robust şi fiabil
- Design optimizat al elementelor schimbabile
- Excelent schimb termic
- Poate suporta un disipator de siguranţă
- Dotat cu o amplă cameră de ardere
- Întreţinere şi curăţare minime.